

Vocabulaire littéraire – Literary vocabulary

| | | | |
|--|---|--|----------------------------------|
| ◆Nouns | ◆Noms | <i>a speech</i> | un discours |
| <i>an extract / excerpt from the title</i> | un extrait de le titre | <i>a thought</i> | une pensée |
| <i>the writer / author</i> | l'auteur | <i>an analysis</i> | une analyse |
| <i>the theme / topic / subject</i> | le thème | ◆Adjectives | ◆Adjectifs |
| <i>a work</i> | une œuvre | <i>far-fetched</i> | tiré par les cheveux |
| <i>a novel</i> | un roman | <i>accurate ≠ inaccurate</i> | Pertinent ≠ non pertinent |
| <i>a short story</i> | une nouvelle | <i>earlier ≠ further</i> | plus tôt ≠ plus loin |
| <i>an autobiographical novel</i> | un roman autobiographique | ◆ Verbs and expressions | ◆ Verbes et expressions |
| <i>a romance</i> | une histoire d'amour | <i>written by</i> | écrit par |
| <i>a thriller</i> | un roman à suspense | <i>taken from</i> | tiré de |
| <i>a detective novel</i> | un roman policier | <i>to deal with / to tackle</i> | traiter de |
| <i>an autobiography</i> | une autobiographie | <i>to take place, to be set in</i> | se dérouler |
| <i>a diary</i> | un journal intime | <i>to be composed of</i> | être composé de |
| <i>a play</i> | une pièce de théâtre | <i>to convey</i> | véhiculer, faire passer |
| <i>a poem</i> | un poème | <i>to focus on</i> | se focaliser sur |
| <i>a narrative</i> | un récit | <i>to refer to</i> | faire référence à |
| <i>a sequel</i> | une suite | <i>to allude to / to hint at</i> | faire allusion à |
| <i>a first-person narrative</i> | un récit à la 1 ^{ère} personne | <i>to side with</i> | prendre parti pour |
| <i>a third-person narrative</i> | un récit à la 3 ^{ème} personne | <i>to overstate ≠ to understate</i> | exagérer ≠ Minimiser |
| <i>the narrator</i> | le narrateur | <i>to draw sb's attention to</i> | attirer l'attention sur |
| <i>an inside narrator</i> | un narrateur interne | <i>to plead for</i> | plaider en faveur de |
| <i>an outside narrator</i> | un narrateur externe | <i>to praise</i> | faire l'éloge de |
| <i>the climax</i> | le moment le plus fort | <i>to support</i> | soutenir |
| <i>a clue</i> | un indice | <i>to advocate</i> | prôner |
| <i>a flashback</i> | un retour en arrière | <i>to agree with</i> | être d'accord avec |
| <i>the outcome</i> | la fin | <i>to draw a comparison</i> | faire une comparaison |
| <i>a turning point</i> | un moment charnière | <i>to draw a contrast</i> | établir un contraste |
| <i>a twist in the story</i> | un retournement de situation | <i>to underline / to stress / to emphasize</i> | mettre en relief / en valeur |
| <i>the setting</i> | le cadre de l'histoire | <i>to overlook</i> | négliger |
| <i>a stage-direction</i> | une didascalie | <i>to raise</i> | soulever |
| <i>a stanza</i> | une strophe | <i>to state</i> | déclarer |
| <i>a line</i> | un vers | <i>to assume</i> | supposer |
| <i>a rhyme</i> | une rime | <i>to take into account</i> | prendre en compte |
| <i>the rhythm</i> | le rythme | <i>to account for</i> | expliquer |
| <i>a character</i> | un personnage | <i>to apply to</i> | s'appliquer à |
| <i>the main character</i> | le personnage principal | <i>to occur</i> | se produire |
| <i>a secondary character</i> | un personnage secondaire | <i>to rephrase</i> | reformuler |
| <i>character traits</i> | des traits de caractère | <i>to sum up</i> | résumer |
| <i>a stock character</i> | un personnage type | <i>to point out</i> | souligner / faire remarquer |
| <i>a round character</i> | un personnage complexe | <i>to be aware of</i> | être conscient de |
| <i>a flat character</i> | un personnage unidimensionnel | <i>to denounce / to condemn</i> | dénoncer / condamner |
| <i>an advantage</i> | un avantage | <i>to be rather inconsistent</i> | agir de façon inattendue |
| <i>a drawback</i> | un inconvénient | <i>to behave with consistency</i> | avoir un comportement prévisible |
| <i>the imagery</i> | l'ensemble des images | <i>to portray</i> | faire le portrait de / dépeindre |
| <i>a metaphor</i> | une métaphore | <i>to create an atmosphere</i> | créer une atmosphère |
| <i>a statement</i> | une affirmation | <i>to comment on a passage</i> | commenter un passage |
| <i>a cliché</i> | un cliché | <i>to criticize</i> | critiquer |
| <i>a stylistic device</i> | un procédé stylistique | <i>to quote from the text</i> | citer à partir du texte |
| <i>a phrase</i> | une expression | <i>to summarise a chapter</i> | résumer un chapitre |
| <i>a quotation</i> | une citation | <i>to guess</i> | deviner |
| <i>a sentence</i> | une phrase | <i>to identify with a character</i> | s'identifier à un personnage |
| <i>a clue</i> | un indice | | |
| <i>motivations</i> | raisons qui poussent à agir | | |
| <i>the portrayal of a character</i> | la façon de décrire un personnage | | |